

DEFINICIÓN DE PROVERBIO

Proverbio, con origen en el término latino *proverbium*, es un concepto que se refiere a una clase de expresión que transmite una sentencia y que busca promover la reflexión. Forman parte de las paremias (la denominación que recibe este tipo de enunciados).

La disciplina que se encarga de estudiarlos, los refranes y el resto de los enunciados que se crean para la transmisión de ideas tradicionales basadas en la experiencia, se conoce con el nombre de paremiología, y de este término deriva el sustantivo que permite referirse a cualquiera de ellos en forma genérica, *paremia*.

En el lenguaje coloquial, suele emplearse como sinónimo de otras paremias, como los refranes, los aforismos y los axiomas. En cada caso, sin embargo, es posible establecer algunas diferencias.

La noción suele asociarse a una expresión culta y de una cierta complejidad. El refrán, en cambio, tiene un matiz más popular y una difusión más amplia. Otra diferencia es que los refranes apelan al humor, mientras que los proverbios son más formales.

Un proverbio, en definitiva, es una expresión que pretende realizar una enseñanza o que contiene un imperativo moral. Es habitual que se agrupen de acuerdo a su origen, que permite referirnos a proverbios chinos, proverbios japoneses, proverbios españoles, etc. También existen los latinos, usados por los romanos, los cuales no han sido traducidos en más de dos mil años.

Tienen un significado literal y otro que se sugiere. La enseñanza, en este sentido, se encuentra en el significado que puede deducirse a partir de la información literal. En algunos casos, la literalidad carece de sentido.

Un ejemplo es el siguiente: "La paciencia es un árbol que tiene raíz amarga, aunque da frutos muy dulces". Señala que ser paciente puede resultar difícil, pero es algo que termina dando su recompensa en el futuro. Por lo tanto, vale la pena tener paciencia y aguardar el premio posterior.

Los primeros conocidos datan de épocas muy remotas, tal como lo prueban las siguientes colecciones:

* el Libro de los Proverbios, conocido simplemente como «Proverbios», que forma parte del Antiguo Testamento de la Biblia, y del Tanaj hebreo. El cristianismo lo ubica en el grupo de los Libros Sapienciales, mientras que el judaísmo, en los Escritos (o Ketuvim). Su contenido es un gran número de sentencias o máximas con enseñanzas morales o religiosas. Históricamente, su autoría se atribuye al rey Salomón y se estima que haya sido redactado cerca del año 722 a. C.;

* la Poesía gnomónica, género que se caracteriza por reunir una serie de máximas en forma de verso para que sea más fácil memorizarlas. Se incluye en la familia de la literatura sapiencial, la cual comunica verdades generales acerca del mundo. Entre los temas que se tratan, atribuida a los antiguos griegos, es

posible hallar una gran variedad, que va desde lo mundano hasta lo divino y lo sagrado. En la Antigua Grecia, dichos poemas se denominaban gnomas, término que derivaba de «opinión»;

* el Hávamál, poema que pertenece a la Edda poética o mayor, una colección escrita en nórdico antiguo que en un principio fue preservada el Codex Regius, un manuscrito medieval islandés. En él, se presentan diversos consejos para llevar una vida repleta de conocimiento y ser capaces de sobrevivir. Entre los proverbios que lo componen hay algunos que se presentan desde la perspectiva del más importante dios de la mitología nórdica, Odín. Se estima que la elaboración del Codex Regius, la única fuente disponible en el presente, rondó el año 800;

PROVERBIOS RELEVANTES

Cuando los elefantes luchan, la hierba es la que sufre.

Proverbio africano

¿Qué sentido tiene correr, cuando estamos en la carretera equivocada?

Proverbio alemán

Si quieres miel, no des puntapiés sobre la colmena.

Proverbio estadounidense

La primera vez que me engañes, será culpa tuya; la segunda, la culpa será mía.

Proverbio árabe

Si te caes siete veces, levántate ocho.

Proverbio chino

No hay medicina para el miedo.

Proverbio escocés

La persona que no comete una tontería, nunca hará nada interesante.

Proverbio inglés

El que nada duda, nada sabe.

Proverbio griego

El amor hace pasar el tiempo; el tiempo hace pasar el amor.

Proverbio italiano

Más vale una cabra que da leche, que una vaca estéril.

Proverbio estoniano

Cuando el carro se haya roto mucho, os dirán por dónde se debía pasar.

Proverbio turco

Dos perros pueden matar a un león.

Proverbio hebreo

Un libro abierto, es un cerebro que habla; cerrado, un amigo que espera; olvidado, un alma que perdona; destruido, un corazón que llora.

Proverbio hindú

Aquel cuya sonrisa le embellece, es bueno; aquel cuya sonrisa le desfigura, es malo.

Proverbio húngaro

Nunca permitas que tus pies vayan por delante de tus zapatos.

Proverbio escocés

La luna y el amor, cuando no crecen, disminuyen.

Proverbio portugués

Estar en ayunas no mata, pero la glotonería sí.

Proverbio ruso

Las lágrimas derramadas son amargas, pero más amargas son las que no se derraman.

Proverbio irlandés

Es mejor viajar lleno de esperanza que llegar.

Proverbio japonés

Todos los hombres estamos hechos del mismo barro, pero no del mismo molde.

Proverbio mexicano

La sabiduría no se traspasa, se aprende.

Proverbio árabe

La adulación es como la sombra, no nos hace más grandes ni más pequeños.

Proverbio danés

Por la ignorancia nos equivocamos, y por las equivocaciones aprendemos.

Proverbio romano

La paciencia es un árbol de raíz amarga, pero de frutos muy dulces.

Proverbio persa

La mujer llora antes del matrimonio, el hombre después.
Proverbio polaco

La escalera ha de barrerse empezando por arriba.
Proverbio rumano

La sabiduría inútil solo se diferencia de la tontería en que da mucho más trabajo.
Proverbio sueco

Las palabras son enanos, los ejemplos son gigantes.
Proverbio suizo

Cuatro cosas hay que nunca vuelven:

Una bala disparada

Una palabra expresada

Un tiempo pasado y

Una ocasión desaprovechada.

Proverbio árabe

Las piedras que ruedan no cogen musgo.
Proverbio latín